

## Qui est-ce qui passe ici si tard

*Répandue dans toute la France.*

♩ = 96

1. Qu(i)est-c(e) qui passe i - ci si tard, Com - pa - gnons de la mar - jo - lai - ne ? Qu(i)est-c(e) qui passe i - ci si tard. Gai. gai. des - sus le quai ?

The musical score consists of three staves of music in a 3/4 time signature. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a tempo marking of quarter note = 96. The melody is written on a single line. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The piece concludes with a double bar line.

2. C'est le chevalier du guet,  
Compagnons de la Marjolaine,  
C'est le chevalier du guet,  
Gai, gai, dessus le quai.
3. Que demand(e) ce chevalier ?  
Compagnons...
4. Une fille à marier,  
Compagnons...
5. N'y a pas d(e) fille à marier,  
Compagnons...
6. On m'a dit qu(e) vous en aviez,  
Compagnons...
7. Ceux qui l'ont dit s(e) sont trompés,  
Compagnons...

8. Je veux que vous m'en donniez,  
Compagnons...
9. Qu'est-c(e) que vous lui donnerez ?  
Compagnons...
10. De l'or, des bijoux assez,  
Compagnons...
11. Ell(e) n'est pas intéressée,  
Compagnons...
12. Alors mon cœur donnerai,  
Compagnons...
13. En ce cas-là, choisissez,  
Compagnons...

*Jeu remontant sans doute à l'époque des troubadours, et sur lequel de la musique et des paroles ont été antérieurement adaptées.*

## Réveillez-vous, Picards

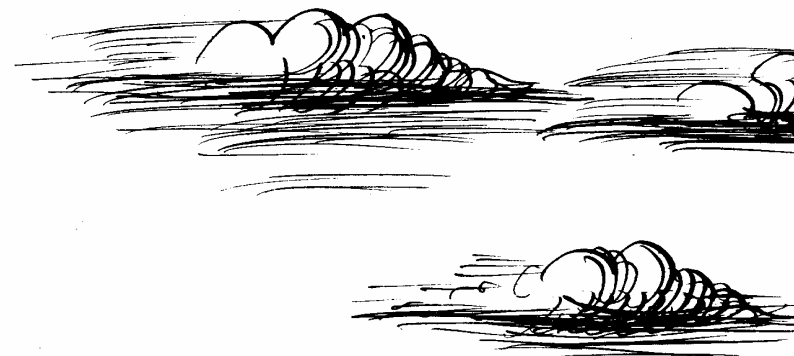
*♩ = 76* *XV<sup>e</sup> siècle.*

1. Ré-veil-lez-vous, Pi-cardés, Pi-cardés et Bourgui-  
gnons, Et trou-vez la ma-nière d'a-  
voir de bons bâ-tons: Car voi-ci le prin-temps et  
aus-si la sai-son Pour al-ler à la guer-re don-  
ner des ho-ri-ons.

2. Tel parle de la guerr(e) qui ne sait ce que c'est.  
Je vous jure mon âme que c'est un piteux fait,  
Et que maint homme d'arm(es) et gentil compagnon  
Y ont perdu la vie et robe et chaperon.

3. Où est ce duc d'Autrich(e) ? Il est au Pays-Bas,  
Il est en Basse-Flandre avec tous ses Picards  
Qui nuit et jour le prie et qu'il les veuille mener  
En la Haute-Bourgogne, pour la lui ramener.

4. Adieu, adieu Salins, Salins et Besançon,  
Et la ville de Beaune, là où les bons vins sont;  
Les Picards les ont bus, les Flamands les paieront,  
Quatre patards<sup>(1)</sup> la pinte<sup>(2)</sup> ou bien battus seront.



*Il est question, dans cette chanson, de la lutte entreprise contre le roi de France, Louis XI, par Maximilien d'Autriche, pour défendre les biens de son épouse Marie de Bourgogne.*

<sup>(1)</sup> ancienne petite monnaie de cuivre.

<sup>(2)</sup> ancienne mesure de capacité.